Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Der lebende Leichnam

Tolstoj, Lev Nikolaevič Leipzig, 1911

Akt VI

urn:nbn:de:bsz:31-85567

Karenin. Alles Liige, Liige!

Lisa. D, wie ich ihn haffe und verachte. Ich weiß nicht, was ich sagen soll . . . (Ste geht in Tränen fort.) Karenin (folgt ihr).

Dritter Auftritt.

Frau Rarentit und Anna Pawlowna.

Anna Pawlowna. Wie kommt es, daß er noch lebt? Fran Karenin. Ich weiß nur, daß Viktor seit dem Moment, da er mit dieser Welt von Schnutz in Berührung gekommen ist, immer mehr hineingezogen wurde. Jetzt ist er ganz drin. Es ist alles Betrug, alles Lüge.

Sechster Aufzug.

Elftes Bild.

Das Zimmer bes Untersuchungsrichters. Der Richter sist am Schreibtisch und unterhält sich mit Melnikoff. Reben ihm ordnet der Gerichtsschreiber verschiedene Papiere.

Erster Auftritt.

Der Untersuchungerichter. Melnitoff. Der Gerichtsichreiber.

Der Richter. Ich habe ihr bas nie gesagt. Sie hat sich bas ausgebacht und wirst mir bas nun vor.

Melnikoff. Sie macht Ihnen feine Borwürfe, fondern grämt fich nur barüber.

Der Richter. Nun gut, ich werbe zum Effen hinkommen. Doch jeht gibt es eine sehr interessante Sache. (Zum Gerichtsbiener.) Rusen Sie . . .

Der Schreiber. Beibe?

Der Richter (hat die Zigarre zu Ende geraucht und legt fie fort). Nein, Frau Karenin allein, oder richtiger: Frau Protaffoff, wie sie nach ihrem ersten Mann heißt. Melnikoff (im Fortgeben). Alb, bas ift die Karenin.

Der Richter. Ja! Gine fcmutige Cache. 3ch babe gwar die Untersuchung eben erft begonnen, aber es wird wohl nichts Erfreuliches babei berauskommen. Run, abien . . . Melnikoff (geht ab).

3weiter Auftritt.

Der Richter, ber Gerichtsichreiber. Lifa, ichwarz getleibet und mit porgebundenem Schleier.

Der Richter. 3ch bitte ergebenft. (Er zeigt auf einen Stubl.) Glauben Sie mir, daß ich febr bedaure, Ihnen notwendiger= weise verschiedene Fragen stellen zu miiffen, allein wie gefagt, ich fann nicht umbin . . . Bitte, berubigen Sie fich und benten Sie baran, bag es Ihnen gestattet ift, auf meine Fragen die Ausfage zu verweigern; nur meine ich, daß es fowohl für Sie als auch für die andern beffer ift, die Wabrbeit zu fagen. Das ift immer bas Borteilhafteste und auch bas Braktischste.

Lifa. 3ch babe nichts zu verbeblen . . .

Der Richter. Alfo (er fieht in ben Aften nach) Ihren Ramen, Stand, Glauben ufw. babe ich schon notiert, nicht wahr?

Der Richter. Sie find also angeklagt, Ihren zweiten Gatten gebeiratet zu haben, trothbem Sie wußten, daß Ihr erfter Mann noch lebt.

Rifa. Ich wußte es nicht.

Der Richter. Ferner find Sie angeschuldigt, Ihren Mann burch eine größere Gelbsumme bagu angestiftet zu baben, biefen Betrug, alfo bie Borfpiegelung eines Gelbftmorbes, auszuführen, um sich von ihm frei zu machen.

Lisa. Das ift alles nicht wahr.

Der Richter. Dann geftatten Sie wohl einige Fragen: Saben Sie Ihrem erften Mann im Juli bes vergangenen Jahres zweihunderttausend Rubel geschickt?

Lifa. Diefes Gelb gehörte ihm. Es war ber Erlös aus feinen Sachen. In jener Zeit, als ich mich von ihm getrennt hatte und auf die Scheidung wartete, schickte ich ihm bas Geld.

0=

Der Richter. Go. Gehr gut. Das Gelb ift am 17. Juli, alfo zwei Tage vor feinem Berschwinden, an ihn abgegangen.

Lifa. 3ch glaube, es war am 17. Juli. Genau weiß

ich es nicht mehr.

Der Richter. Und warum wurden gur felben Zeit bie Gingaben an das Konfistorium eingestellt und ebenso bem Abvofaten fein Mandat wieder abgenommen?

Lifa. Ich weiß es nicht . . .

Der Richter. Run, und als die Boligei Gie vorlub, um bie gefundene Leiche zu refognofzieren, auf welche Weise baben Sie ba Ihren Gatten wiedererfannt?

Lisa. Ich war bamals so aufgeregt, baß ich bie Leiche kaum ansah; und ba ich so überzeugt war, bag nur er es sein konnte, antwortete ich, als ich gefragt wurde: "Sa, er

scheint es zu sein."

Der Richter. Gie haben ihn alfo infolge Ihrer fehr begreiflichen Aufregung gar nicht angeseben. Schön. Run, wenn Sie gestatten, möchte ich noch erfahren, warum Sie monatlich Gelb nach Saratoff ichickten, ausgerechnet nach

jener Stadt, in ber Ihr erfter Mann lebte?

Lifa. Das Gelb ichickte mein Mann. 3ch fann über bie Bestimmung bes Gelbes nichts fagen, ba bas nicht mein Gebeimnis ift. Nur wurde es nicht an meinen erften Mann geschickt. Wir waren fest bavon überzeugt, bag er nicht mehr auf ber Welt fei. Das fann ich Ihnen wahr und wahrhaftig fagen.

Der Richter. Gehr gut. Geftatten Gie mir noch bas eine gu bemerten, gnabige Frau - wir find Diener bes Gefetses, boch bas hindert uns nicht, Menschen zu fein. Glauben Sie mir, ich begreife Ihre Lage voll und gang, und meine Teilnahme ift Ihnen gewiß. Sie waren mit einem Menfchen verbunden, ber fein Bermögen verschwendete, trant,

nun, mit einem Wort, ein Unglück war . . .

Lisa. Ich liebte ibn.

Der Richter. Gewiß; boch trothbem hatten Gie ben gang natürlichen Wunsch, fich von ihm zu befreien, und Gie wählten beshalb biefen einfacheren Weg, ohne baran gu a

9

11

benten, bag Gie baburd ju einem Berbrechen, ber Bigamie. gelangten. Das ift auch mir begreiflich. Und bie Richter werben bas auch begreifen. Und beshalb möchte ich Ihnen raten, alles zu gestehen.

Lifa. 3ch habe nichts zu gefteben. 3ch habe niemals ge-

logen. (Sie weint.) Brauchen Sie mich noch?

Der Richter. Ich möchte Gie bitten, noch etwas biergubleiben: ich werbe Sie nicht mehr mit Fragen beunrubigen. Rur möchte ich Gie ersuchen, biefes bier burchzulefen und ju unterschreiben. Es ift bas Protofoll über bie Bernehmung. Sind Ihre Antworten richtig protofolliert? Bitte, nehmen Sie bier Blats. (Er zeigt auf einen Seffel am Fenfter. Rum Gerichtsichreiber.) Bitten Gie Berrn Rarenin.

Karenin (tritt mit einem ftrengen, faft feierlichen Geficht ein).

Dritter Auftritt.

Die Borigen. Rarenin.

Der Richter. 3d bitte ergebenft . . . (Er weift auf einen Stuhl.)

Karenin. Danke. (Er bleibt fteben.) Bas wünschen Gie? Der Richter. 3ch habe bie Pflicht, Gie zu vernehmen.

Karenin. In welcher Eigenschaft?

Der Richter (lächelnb). In meiner Gigenschaft als Unterfuchungerichter; Sie muß ich bagegen in Ihrer Gigenschaft als Angeschuldigter vernehmen.

Karenin. Go? Und wegen welchen Delittes?

Der Richter. Wegen einer Gbe mit einer bereits verebelichten Frau. Ubrigens gestatten Gie wohl, bag ich bie Fragen ber Reibe nach an Sie richte. Setzen Sie fich.

Karenin. Danke. Der Richter. Gie beifen? Karenin. Biftor Rarenin. Der Richter. 3hr Stand?

Karenin. Rammerberr, Wirklicher Staatsrat.

Der Richter. Alter? Karenin. 38 Jahre. Der Richter. Religion?

n.

)=

11

P

r

Karenin, Rechtgläubig. Borbeftraft bin ich auch nicht.

Der Richter. War Ihnen bekannt, baß Febor Waffiljewitsch Protaffoff noch lebte, als Sie die She mit seiner Fran eingingen? Karenin. Nein, ich wußte es nicht. Wir waren beibe überzeugt, daß er ertrunken sei.

Der Richter. Un wen fandten Sie bald nach ber falschen Meldung vom Tode Protassoffs allmonatlich das Geld nach Saratoff?

Karenin. Ich wünsche nicht, diese Frage zu beantworten. Der Richter. Sehr gut. Zu welchem Zwecke sandten Sie zweihunderttausend Rubel an Herrn Protassoff, kurz vor seinem simulierten Tode, am 17. Juli?

Karenin. Das Geld war mir von meiner Frau über-

Der Richter. Gie meinen von Frau Protaffoff?

Karenin. Bon meiner Fran ilbergeben worden, damit ich es an ihren früheren Mann befördere. Sie sah diese Summe als sein Eigentum an, und da sie jegliche Beziehungen zu ihm abgebrochen hatte, hielt sie es nicht für gerechtsertigt, ihm dieses Geld vorzuenthalten.

Der Richter. Nun noch eine Frage: warum hörten Sie

plötzlich auf, die Scheidung zu betreiben?

Karenin. Weil Fedja Protassoff, wie er mir schrieb, das Betreiben der Scheidung selbst in die Hand nehmen wollte. Der Richter. Und wo ist dieser Brief?

Karenin. Der Brief ist verloren gegangen.

Der Richter. Wie selffam, baß gerade bas verloren gegangen ist und fehlt, was Ihre Aussagen in ben Augen bes Gerichts unterfützen und bekräftigen könnte.

Karenin. Brauchen Sie noch fonft etwas?

Der Richter. Ich brauche weiter nichts, als meinen Pflichten nachzukommen, während Sie sich jetzt zu rechtsertigen haben; ich habe eben erst Frau Protassoft ben Nat gegeben, alles offen auszusagen, und rate Ihnen dasselbe. Berbergen Sie nichts, und erzählen Sie alles, so wie es war. Zumal Herr Protassoft bereits alles genau zu den Aften gegeben

hat und feine Musfage auch vor bem Richter wieberholen wird. Ich möchte Ihnen deshalb raten . . .

Karenin. Und ich möchte Gie bitten, in ben Grengen ber Ihnen auferlegten Pflichten zu bleiben und Ihre Ratichlage gu unterlaffen . . Können wir jetzt geben? (Er tritt an

Lifa heran, Die fich erhebt und feinen Arm nimmt.) Der Richter. 3ch bebaure febr, Gie gurudhalten gu muffen ...

Karenin (fieht fich erftaunt um).

di

Der Richter. D nein, nicht um Gie ju arretieren, benn obgleich bas auch ber Erforschung ber Wahrheit fehr bienlich ware, will ich boch zu biefer Magnahme nicht ichreiten. 3d möchte nur in Ihrer Gegenwart Berrn Protaffoff verboren und Sie mit ihm tonfrontieren, bamit Gie es bequemer baben, ihm ben Borwurf ber Liige zu machen. Bitte, fetgen Sie fich. (Bum Gerichtsfdreiber.) Rufen Sie Berrn Brotaffoff.

Vierter Auftritt.

Die Borigen. Febja tritt, fcmutig und vertommen, auf.

Sedja (wendet fic an Lifa und Rarenin). Lifa, Bittor, ich bin nicht idulb baran, ich wollte alles zum Beften febren. Doch wenn ich ichuld bin . . . fo verzeibt mir . . . verzeibt mir . . . (Er verneigt fich tief vor ihnen.)

Der Richter. 3ch bitte Gie, meine Fragen gu beantworten.

Fedja. Fragen Sie nur. Der Richter. Gie beigen?

Fedja. Aber bas miffen Sie boch.

Der Richter. 3ch bitte, mir zu antworten.

Fedja. Run: Febor Brotaffoff.

Der Richter. 3hr Beruf, Miter, Religion?

Fedja (foweigt). Ift es Ihnen benn nicht veinlich nich folden Unfinn zu fragen? Fragen Sie, was nötig ift, unb nicht folde Rebenfachen.

Der Richter. 3ch erfuche Sie in Ihren Ausbruden vorsichtiger zu fein und mir auf meine Fragen zu antworten.

Sedja. Run, wenn es Ihnen nicht peinlich ift, meinetwegen. Bon Beruf bin ich Kandidat, vierzig Jahre alt, rechtgläubig, nun und weiter?

Der Richter. War es herrn Karenin fowie Ihrer Frau bekannt, bag Sie lebten, als Sie Ihre Rleiber am Fluß-

ufer zurückließen, um bann zu verschwinden?

Fedja. Nein, gang bestimmt nicht. Ich wollte mich nämlich töten, weil . . . Nun bas brauche ich ja nicht zu ergablen. Wahrheit ift jedenfalls, baf die beiben nichts bavon wußten.

Der Richter. Barum haben Gie bann bem Bolizeibeamten

eine andere Ausfage gemacht?

Fedja. Welchem Polizeibeamten? Ach fo, wahrscheinlich jenem, ber mich fürglich zu Saufe auffuchte. 3ch war betrunten und log ihm was vor; was, weiß ich nicht mehr. Das war alles Unfinn. Seit bin ich aber nicht betrunten und fpreche bie volle Wahrheit. Gie wußten beibe nichts davon, fie glaubten fest baran, baß ich nicht mehr lebe. Und ich freute mich barüber. Das war' alles fo geblieben, wenn mich nicht biefer Taugenichts Artemieff verraten batte. Wenn jemand schuldig ift, fo bin ich's allein.

Der Richter. 3ch begreife, bag Gie großmütig fein wollen, allein bas Gefet forbert bie Wahrheit. Warum bat man

Ihnen Gelb geschickt? Fedja (fdweigt).

Der Richter. Gie erhielten burch einen gewiffen Simonoff bie Ihnen nach Saratoff gefandten Gelber?

Fedia (fdweigt).

Der Richter. Warum antworten Sie nicht? Im Protofoll wird fonft fpater verzeichnet fein, bag ber Angeschulbigte auf biefe Fragen nicht geantwortet bat, und bas kann sowohl Ihnen felbst wie ben andern beiden febr ichaben. Run alfo?

Fedja (fdweigt junachft und beginnt bann langfam). Uch, Berr Untersuchungsrichter, ichamen Gie fich benn gar nicht? Was bringen Sie in ein fremdes Leben ein? Sie freuen fich, daß Ihnen Macht gegeben ift, und um biefe gu zeigen, qualen Sie nicht nur phyfifch, fondern auch moralisch Dienschen, die taufendmal beffer find als Sie.

Der Richter. Ich ersuche Gie . . .

Fedja. Gie haben mich um nichts zu ersuchen. Ich werbe

alles fagen, was ich bente. (gum Gerichtsichreiber.) Und Gie jollen fich bas notieren. Go werden wenigstens zum erftenmal vernünftige Gebanken in ein Protofoll fommen. (Er fpricht bas Folgende mit erhöhter Stimme.) Da leben brei Menichen: Sch, er und fie. Zwischen ihnen bestehen febr Differenzierte Begiebungen - ber Kampf bes Guten mit bem Bojen ift ein feelischer Rampf, von bem Gie feine Uhnung haben. Diefer Rampf enbet nun mit bem bekannten Ereignis, burch bas alles gelöft wird. Alle find beruhigt. Die beiben find gliidlich und pflegen mein Unbenfen mit Liebe. Auch ich bin in meiner Tiefe glücklich barüber, bag ich bas getan babe, was ich mußte, daß ich, ein Unbrauchbarer, das Leben verließ, um jenen, die lebensfroh und gut find, nicht hinderlich zu fein. Und wir leben alle. Plotslich erscheint nun ein Taugenichts, ein Sochstapler, ber bon mir die Teilnahme an einer Erpreffung forbert. Ich jage ihn fort. Er gebt gu Ihnen, bem Belfer ber Gerechtigfeit, bem Büter ber Moral. Und Sie, ber Sie an jebem Erften mit einigen Grofden für Ihre Gemeinheit bezahlt werben, Sie gieben fich Ihren Uniformrod an und tun fich nun groß über jene Leute, beren fleiner Finger mehr wert ift als Sie im gangen, und bie Sie nicht mal ins Borgimmer bineinlaffen würden. Doch Sie haben fich binaufgeschuftert und freuen Sich nun . . .

Der Richter. 3ch laffe Gie abführen!

Sedja. 3ch fürchte mich vor niemand, benn ich bin ein Leichnam, und mir fann man nichts tun; es gibt feine Lage, Die ichlechter mare, als die meinige. Dun, laffen Gie mich boch abführen.

Karenin. Können wir jett geben?

Der Richter. Sofort, bitte erft bas Protofoll zu unterichreiben.

Fedja (gum Untersuchungsrichter). Wie lächerlich maren Sie

boch, wenn Gie nicht fo widerlich waren.

Der Richter (gu einem Gerichtsbiener). Führen Gie ihn ab. (Bu Febja.) 3ch arretiere Gie.

Fedja (gu Ravenin und Lifa). Go verzeiht mir.

111

B=

11=

r=

11

2=

84 Der lebende Leichnam. 6. Mufzug, 12. Bilb, 1. n. 2. Muftritt.

Karenin (geht zu ihm heran und reicht ihm die Hand). Es follte wohl alles fo fein.

Lifa (geht hinaus)

Ledja (verneigt fich tief vor ihr).

Zwölftes Bild.

Der Rorridor im Gerichtsgebaube.

Im hintergrunde eine Glastile, vor ber ein Gerichtsbote fieht. Rechts bavon eine andere Dir, burch die die Augetlagten geführt werben.

Erfter Qluftritt.

Der Gerichtsbiener. Alexandroff, in ftart abgerissener Kleidung, nähert sich ber Glastilr und will hineingehen.

Der Gerichtsdiener. Wohin? Sier ift ber Gintritt berboten.

Alexandroff. Warum benn? Das Gefetz erklärt boch; alle Berhandlungen find öffentlich.

(Man hört brinnen im Saal applandieren.) Gerichtsdiener. Es geht nicht, und bamit bafta.

Alexandroff. Tölpel! Du weißt nicht, mit wem du sprichst. Die Glastitre öffnet fic.)

Der junge Advokat (im Frad, erscheint).

3weiter Auftritt.

Die Borigen. Der junge Abvotat.

Der junge Advokat (zu Meganbroff). Sind Sie in ber Sache gelaben ?

Alexandroff. Nein, ich bin Publifum. Und biefer Tolpel, biefer Berberus, will mich nicht hineinlaffen.

Der junge Advokat. Aber bier ift boch fein Gingang fürs

Alexandroff. Das weiß ich, aber mich könnte man schon bineinlaffen.

Der junge Advokat. Barten Sie, gleich wird eine Paufe fommen. (Er will fich entfernen.)

Fürft Abreskoff (begegnet ibm).

Dritter Auftritt.

Die Borigen. Fiirft Abrestoff.

Bürft Abreskoff. Darf ich mich erfundigen, wie weit bie Berhandlung gediehen ist?

Der junge Advokat. Die Blaibovers fint eben im Gange.

Mugenblicklich fpricht Betrufdin.

(Man hört wieder applaudieren.)

Fürst Abreskoff. Run, und wie verhalten fich bie Un-

aeflaaten?

Der junge Advokat. Gie tragen ibr Schicffal mit großer Bürbe, bejonders Rarenin und die Frau. Es ift, als feien nicht fie, fonbern bie gange Gefellichaft angeflagt. Das fann man beutlich fühlen. Und auf bieses Thema bat auch Betrufdin fein Blaibover geftellt.

Fürst Abreskoff. Dun, und Protaffoff?

Der junge Advokat. Ift furchtbar aufgeregt; er gittert nur fo am gangen Leibe, - boch bas mare ja bei feiner Lebensweise gang begreiflich. Aber er ift gang feltfam erregt und unterbrach fogar verschiedentlich die Borfitsenden und ben Abvotaten. Er ift in einer gang besonderen Aufregung.

Fürst Abreskoff. Und wie, benten Gie, wird bas Urteil

ausfallen?

Der junge Advokat. Das läßt fich fcwer fagen. Jebenfalls wird wohl die bona fides zugebilligt werden, allein trots-

(Die Glastur öffnet fich, und ein herr ericheint.)

Fürft Abreskoff (geht auf die Tir gu).

Der junge Advokat. Wollen Gie binein? Fürst Abreskoff. Ja, ich würde gern . . .

Der junge Advokat. Sie find boch Bürft Abrestoff, nicht mabr?

Fürft Abreskoff. 3a.

Der junge Advokat (jum Gerichtsbiener). Laffen Gie ben Berrn burch. (Bum Fürsten.) Gie finden gleich links einen freien Stubl.

Der Gerichtsdiener (läßt ben Gürften paffieren, bie Türe wirb geöffnet und man fieht im Caal bie Geftalt bes plaibierenben Abvotaten).

Vierter Auftritt.

Der Gerichtsbiener. Der junge Abvotat. Meganbroff.

Alexandroff. Diese Aristokraten! Ich bin ein Aristokrat bes Geistes, und bas ist viel mehr wert.

Der junge Advokat. Parbon, Sie entschuldigen mich wohl ...

Fünfter Auftritt.

Der Gerichtsbiener. Meranbroff. Pjetuichtoff fommt eilig beran.

Pjetuschkoff. Ah, Alexandroff, guten Tag. Wie steht die Sache?

Alexandroff. Bei ben Plaibopers. Doch man läßt uns nicht binein.

Der Gerichtsdiener. Machen Sie nicht folden Lärm, Sie find bier nicht in ber Aneipe.

(Wieder vernimmt man das Applaudieren der Zuhörer, die Türen werden dann geöffnet, und die Abvokaten und die Zuhörer, Damen und Herren, strömen herang.)

Gechfter Auftritt.

Die Borigen. Eine Dame und ein Offigier fommen aus ber Glas-

Die Dame. Wundervoll, es hat mich bis zu Tränen gerührt.

Offizier. Ja, es war besser, als irgend ein Roman, nur kann ich nicht begreisen, wie sie ihn lieben konnte. Er ist ja eine surchtbare Type.

Siebenter Auftritt.

Die Borigen. Gine zweite Titr öffnet fich, und bie Angetlagten tommen beraus; zuerft Lifa und Karenin, bann hinter ihnen Febja allein.

Die Dame. Pft, ba ift er. Seben Sie nur, wie aufgeregt er ift. (Die Dame und ber Offizier geben weiter.)

Fedja (geht auf Alexandroff gu). Saft bu's mitgebracht?

2

n

3

9

Alexandroff. Sa, bier. (Er gibt ihm einen Gegenftand.)

Kedja (fteckt bas Empfangene in die Tasche und will weiter gehen. Dabet erblicht er Pjetuschtoff). Es ist dumm und gemein, lang-weilig, blöbe und unfinnig. (Er will weiter gehen.)

Achter Auftritt.

Die Borigen. Der Abvofat Betrufchin, ein wohlbeleibter, rofiger Gerr, trift an fie heran.

petruschin (zu Febja). Nun, Bäterchen, unsere Sachen stehen gut. Nur bürfen Sie Ihre letzte Rebe nicht verpatzen.

Fedja. Ich werbe gar nicht fprechen. Was foll ich benn

fagen? Rein, ich tue es nicht.

Petrusthin. Doch, Sie müssen etwas sagen. Aber regen Sie sich nicht auf, die Sache ist jetzt schon in Sicherheit. Sagen Sie beim Schlußwort einsach dasselbe, was Sie mir vorhin erzählten, daß nian Sie im Falle einer Bernreteilung dafür bestraßen würde, daß Sie Ihren Selbsmord nicht ausgeführt haben, also daß Sie es unterlassen haben, etwas zu tun, was sowohl von dem bürgerlichen wie von dem kirchlichen Gesetz als Berbrechen angesehen wird.

Ledja. Ich werde nichts fagen.

Vetruschin. Warum?

Fedja. 3ch will nicht. Doch sagen Sie mir bas eine

nur: was fann es im schlimmsten Fall geben?

Petruschin. Sch habe es Ihnen schon gesagt: im ungunstigsten Fall — Berschickung nach Sibirien.

Fedja. Ja, für wen benn?

Petruschin. Sowohl für Sie, als für Ihre Frau.

fedja. Und im günftigften Fall?

Petruschin. Kirchenbuße und jelbstverständlich Ungültigleitserklärung ber zweiten She.

Fedja. Das beißt alfo, bag man mich von neuem an fie

fesseln wird ober vielmehr sie an mich.

Petruschin. Ja, das ning nun schon so fein. Doch regen Sie sich nicht auf; und sagen Sie bitte beim Schluftwort genau bas, wovon ich Ihnen eben sprach und vor allem

nichts Überflüffiges. Übrigens . . . (Er mertt, bag man fie umringt hat und ihm gubort). 3ch bin mube geworben und will geben, um mich etwas bingufeten. Auch Gie follten fich ingwischen etwas erholen. Alfo vor allem: nicht furchtfam fein!

Sedja. Und eine britte Möglichkeit ift nicht vorhanden? Detrufdin (im Fortgeben). Rein, gang ausgeschloffen. (Er

geht ab.)

Neunter Auftritt.

Die Borigen mit Ausnahme von Betrujdin. Ein Gerichtsbiener

Gerichtsdiener (gu Febja). Weiter geben, weiter geben, nicht

im Rorribor fteben bleiben.

Bedig. Sofort. (Er gieht einen Revolver und ichieft fich in bie Bruft. Ginen Moment mantt er, bann fällt er flatichend gu Boben. Die Meniden umringen ihn ichnell.) Macht nichts, fo ift es gut. Lifa! . . .

Bebnter Auftritt.

Aus allen Türen tommen Zuschauer, Richter, Schöffen und Zengen herbeigelaufen, allen voran Lifa. Ihr folgen Mascha und Karenin, Alexandross sowie Hürst Abrestoss.

Lifa. Bas hast but getan, Febja?! Warum? Jedja. Berzeih mir, ich konnte mich nicht anders . . . anders frei machen . . . Richt nur für bich . . . für mich ift es auch fo beffer . . . ich bin ja boch fcon lange . . . bereit . . .

Lifa. Du wirft leben.

Ein Arit (beugt fich jum Sterbenben berab und borcht auf feine

Serafchläge).

Fedja. Ich weiß es auch ohne Arzt . . . Bittor leb wohl . . . und Mascha . . . fommt zu spät . . . (Er weint.) Bie wohl . . . Wie wohl ift mir . . . (Er ftirbt.)



Enbe.